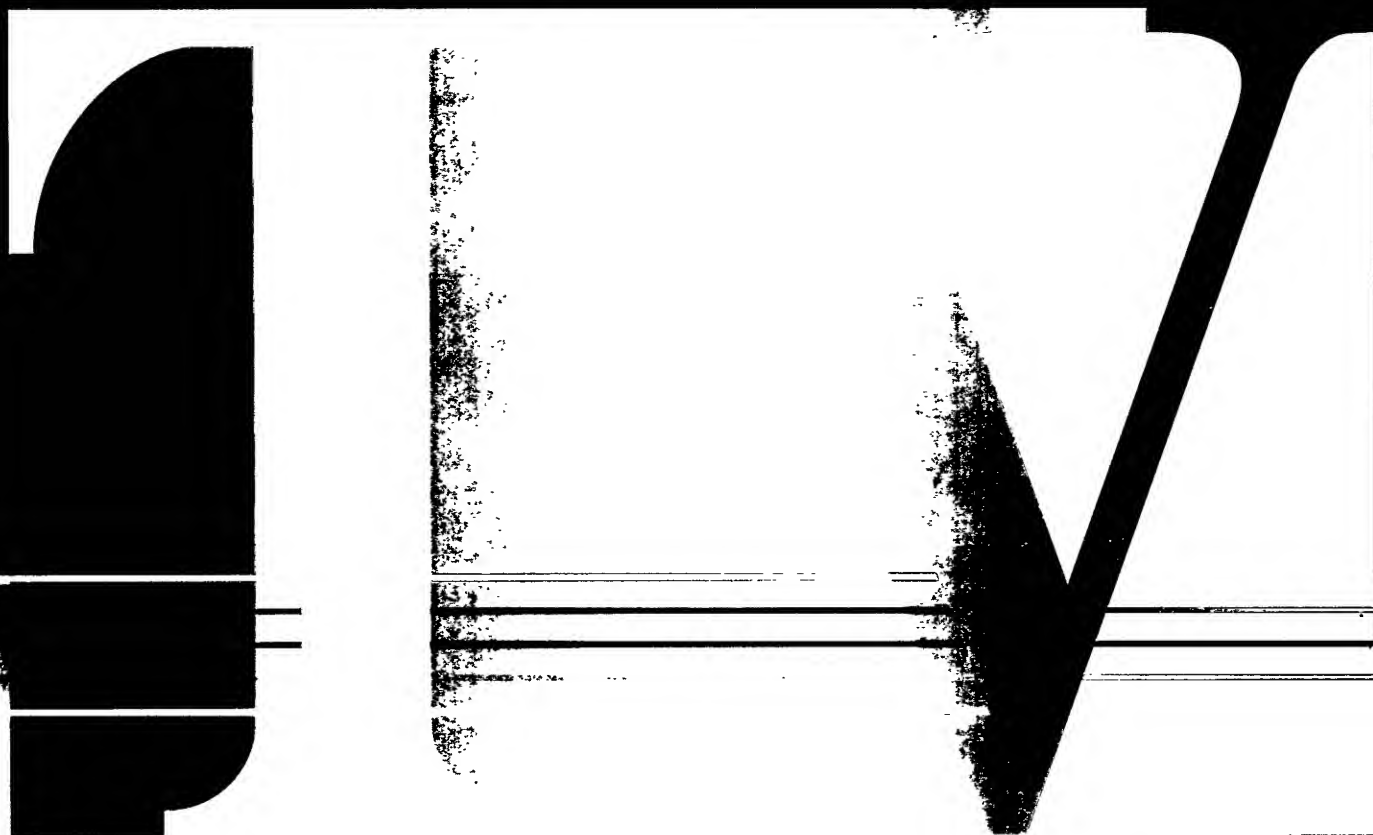


PHILIPS





14AA 3322
15AA 3332
17AA 3342
21AA 3350



PHILIPS

Aufstellen	Seite 1
Einstellen des Fernsehgerätes	Seite 2
Bedienen des Fernsehgerätes	Seite 3
Weitere Funktionen	Seite 6
Allgemeine Informationen	Seite 8

Einleitung

-  Bezieht sich auf die Bedienung und Benutzung von Tasten oder Buchsen am Fernsehgerät.
-  Bezieht sich auf die Benutzung der Fernbedienung.




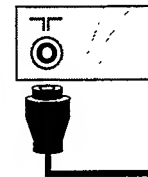
Aufstellen des Fernsehgerätes

- * Das Fernsehgerät aus der Verpackung nehmen.
- * Die Fernbedienung und die Zimmerantenne (falls mitgeliefert) aus der Verpackung nehmen.
- * Das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage stellen (z.B. einen Fernseh-/Videoschrank).
- * Zur Belüftung müssen allseitig mindestens 3 cm um das Fernsehgerät herum freigelassen werden.

Anschließen des Fernsehgerätes

WICHTIG: Das Fernsehgerät darf ausschließlich an eine Netzspannung von 220/240 V, 50 Hz angeschlossen werden (wenden Sie sich bei anderer Netzspannung an Ihren Händler).

- * Das Fernsehgerät an eine Netzsteckdose anschließen.
- * Antennenstecker in die  -Buchse auf der Rückseite des Gerätes stecken.




Zimmerantenne (falls mitgeliefert)



Ihr Fernsehgerät besitzt eine Hochleistung-Zimmerantenne; trotzdem könnte der Empfang unter bestimmten Umständen (spezifische Regionen hohe Gebäude in der Umgebung) nicht ideal sein.

Versuchen Sie, den Empfang folgendermaßen zu verbessern:

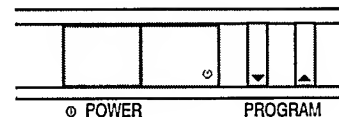
- Drehen Sie die Antenne oder verändern Sie den Winkel.
- Probieren Sie andere Zimmerantennen aus.
- Verbinden Sie das Fernsehgerät mit einer Dachantenne.

Einschalten des Fernsehgerätes


- * Taste  POWER an der Vorderseite des Fernsehgerätes drücken.
- » Das Bild des unter Programmnummer 1 gespeicherten Senders.

Falls die rote Lampe unter dem Bildschirm aufleuchtet, ist die Taste  oder  PROGRAM zu drücken.

- » Das Fernsehgerät ist jetzt eingeschaltet.

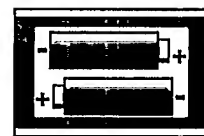


Ausschalten des Fernsehgerätes

- * Taste  POWER an der Vorderseite des Fernsehgerätes drücken.
- (Soll das Fernsehgerät nur vorübergehend ausgeschaltet werden: siehe Abschnitt "Umschalten auf Bereitschaft").

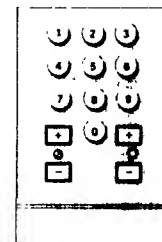
Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

- * Batteriedeckel auf der Rückseite der Fernbedienung abnehmen.
- * Die mitgelieferten Batterien (1,5 V.) gemäß der Anweisungen im Fach einlegen.
- * Batteriedeckel wieder anbringen.



Benützung der Fernbedienung

- * Das Fernsehgerät einschalten.
- * Die Fernbedienung auf der Buchse des Kopfhörers an der Vorderseite des Fernsehgerätes richten.
- * Eine beliebige Zifferntaste drücken.
 - » Ein rotes Licht neben der Power-Taste leuchtet jedesmal auf, wenn eine Taste gedrückt wird.



HINWEIS: Bei diesem Fernsehgerät werden die Informationen über die Programmnummer ständig auf dem Bildschirm angezeigt. Falls Sie diese Anzeige löschen möchten, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Anzeigen von Bild- und Toninformationen".

2 Einstellen des Fernsehgerätes

Die Speichertasten für die Suche und anschließendes Speichern der Senderfrequenzen unter Programmnummern befinden sich an der Vorderseite des Fernsehgerätes.

(Es können bis zu 39 Fernsehsender gespeichert werden.)

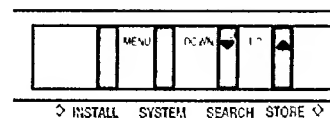
Speicher von Fernsehsendern unter Programmnummern

1. Taste  INSTALL drücken.

» Die aktuelle Programmnummer und das gewählte System erscheinen auf dem Bildschirm.

Das System wird auf dem Bildschirm nur angezeigt, falls das Fernsehgerät mit Multisystem ausgerüstet ist.

Falls Ihr Fernsehgerät kein Multisystem besitzt, gehen Sie direkt zu Punkt 3 über.



2. Falls das Fernsehgerät mit Multisystem ausgerüstet ist, kann für jeden gespeicherten Sender das entsprechende System gewählt werden.

Mit dem Multisystem können folgende Fernsehsysteme gewählt werden:

EUROPA : PAL BG - SECAM BG

(Für Fernsehsender außerhalb von Frankreich und dem Vereinigten Königreich.)

UK : PAL I



FRANCE (Frankreich) : SECAM LL'

Die Taste SYSTEM ein oder mehrere Male drücken, bis das gewünschte System erscheint.

3. Taste SEARCH drücken.

» Das Fernsehgerät sucht automatisch einen Fernsehsender und zeigt diesen dann auf dem Bildschirm an.

4. Soll der Suchlauf fortgesetzt werden, um einen anderen Sender zu finden, ist Taste SEARCH noch einmal zu drücken.

5. Zum Speichern des Senders die gewünschte Programmnummer (von 1 bis 39) mit der Taste  oder  PROGRAM anwählen.

» Diese Programmnummer wird auf dem Bildschirm angezeigt.

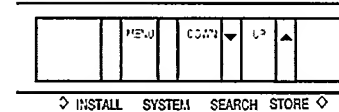


6. Taste  STORE drücken, um diese Einstellung zu speichern.

Schritte 1 bis 6 wiederholen, bis alle gewünschten Fernsehsender unter den verschiedenen Programmnummern gespeichert sind.

TV Automatische Senderwahl

- * Taste \diamond INSTALL drücken.
- » Die Informationen über die aktuelle Programmnummer und das Empfangssystem erscheinen auf dem Bildschirm.



- * Taste SEARCH länger als 4 Sekunden drücken.
- » Der automatische Sendersuchlauf beginnt.

Sobald ein Sender gefunden worden ist, wird er automatisch unter der Programmnummer 1 gespeichert. Der Suchlauf wird automatisch fortgesetzt, bis alle empfangbaren Sender gefunden und gespeichert worden sind.

Nach Beendigung des automatischen Speicherzyklus schaltet das Gerät auf Programmnummer 1.

Hinweis:Falls Ihr Fernsehgerät das Multisystem besitzt, erfolgt die automatische Speicherung nur für das Empfangssignal SECAM L L' . (Frankreich).



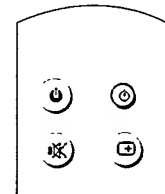
3 Bedienung des Fernsehgerätes

Anzeigen von Bild- und Toninformationen

Mit der Funktion "On Screen Display" (OSD, Bildschirmanzeige) kann angezeigt werden, welcher Sender unter einer Programmnummer gespeichert ist und ob der Timer zum Umschalten auf Bereitschaft aktiviert ist.



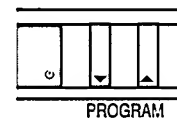
- * Taste \oplus drücken, um die OSD-Information aufzurufen.
 - * Taste \oplus nochmals drücken, um die OSD-Information zu löschen.
- Wenn die OSD-Anzeige abgeschaltet wird, verschwinden die angezeigten Informationen innerhalb von 5 Sekunden vom Bildschirm.



- * Taste \diamond STORE nochmals drücken, um die OSD-Information zu löschen.

TV Senderwahl mit den Tasten am Gerät

- * Zur Wahl einer höheren Programmnummer Taste \blacktriangle PROGRAM drücken.
- * Zur Wahl einer niedrigeren Programmnummer Taste \blacktriangledown PROGRAM drücken.

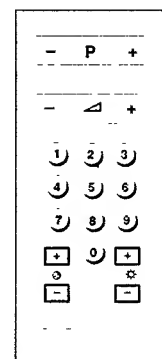


Senderwahl mit der Fernbedienung

- * Zur Wahl einer höheren Programmnummer Taste $+$ P drücken.
- * Zur Wahl einer niedrigeren Programmnummer Taste $-$ P drücken.

Oder

- * Zur Wahl Fernsehsendern die Programmnummern 0 bis 9 benutzen. Die betreffende Zifferntaste drücken.
- * Wahl von Fernsehsender mit den Programmnummern 10 bis 39. Die beiden richtigen Zifferntasten drücken.



Änderung der Grundeinstellung von Bild und Ton

Beim ersten Einschalten des Fernsehgerätes sind Bild und Ton auf einen bestimmten Wert eingestellt. Diese Grundeinstellung wurde werkseitig vorgegeben, kann aber nach Belieben mit dem "Bildschirmenü" geändert werden.

* Taste MENU drücken.

» Der erste Menüeintrag zur Änderung einer Einstellung erscheint auf dem Bildschirm.

Ein beweglicher Balken zeigt die Änderungen an, die gerade vorgenommen werden.

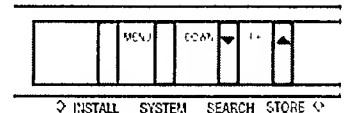


☼ Ändern der Helligkeit

* Taste ▲ UP drücken, um die Helligkeit zu erhöhen.

* Taste ▼ DOWN drücken, um die Helligkeit zu verringern.

- Taste MENU drücken, um die nächste Änderungsmöglichkeit auszuwählen.



🕒 Ändern des Bildkontrastes

* Taste ▲ UP drücken, um den Kontrast zu vergrößern.

* Taste ▼ DOWN drücken, um den Kontrast zu verringern.

- Taste MENU drücken, um die nächste Änderungsmöglichkeit auszuwählen.

🌈 Ändern der Farbsättigung

* Taste ▲ UP drücken, um die Farbsättigung zu erhöhen.

* Taste ▼ DOWN drücken, um die Farbsättigung zu verringern.

- Taste MENU noch einmal drücken.

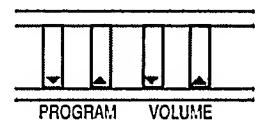
Die Menü-Taste noch einmal drücken.

Jetzt sind die Menüwahlen ausgeschaltet.

Falls auch die Lautstärke geändert werden soll

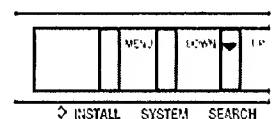
* Lauter: Taste ▲ VOLUME drücken.

* Leiser: Taste ▼ VOLUME drücken.



📺 Zum Speichern der vorgenommenen Änderungen

* Taste > INSTALL zweimal drücken.



Farbsättigung, Helligkeit und Lautstärke gleichzeitig ändern



Ändern der Farbsättigung

- * Stärkere Farbsättigung: Taste **+** drücken.
- * Geringere Farbsättigung: Taste **-** drücken.





Ändern der Helligkeit



- * Heller: Taste **+** drücken.
- * Dunkler: Taste **-** drücken.



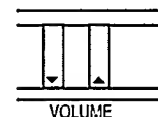
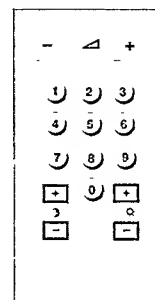
Ändern der Lautstärke

- * Taste **+**  drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.
- * Taste **-**  drücken, um die Lautstärke zu verringern.







- * Taste  **VOLUME** drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.
- * Taste  **VOLUME** drücken, um die Lautstärke zu verringern.

PS.: Falls die Information über die Lautstärke nicht auf dem Bildschirm erscheint, müssen Sie Taste  auf der Fernbedienung drücken.



Stummschaltung

- * Stummschaltung: Taste  drücken.
- » Das Symbol  erscheint auf dem Bildschirm.
- * Stummschaltung löschen: Taste  drücken.
- » Das Symbol  verschwindet vom Bildschirm.



Umschalten auf Bereitschaft (Stand-by)

Es gibt zwei Möglichkeiten, um das Fernsehgerät auf Bereitschaft zu schalten.

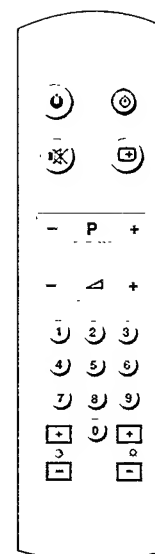
Direkt

- * Taste  drücken.
- » Die rote Lampe unter dem Bildschirm leuchtet auf und das Fernsehgerät wird auf Bereitschaft geschaltet.

Automatisch

- * Das Fernsehgerät schaltet ca. 15 Minuten nach Sendeschluß des Fernsehsenders automatisch auf Bereitschaft.

ANMERKUNG: Schalten Sie Ihr Fernsehgerät über Nacht, anstatt in Bereitschaft, mit der Netztaaste vollständig aus. Sie sparen Energie und die Bildröhre wird nach dem Einschalten entmagnetisiert, dadurch wird eine gute Bildqualität sichergestellt.





Einschalten des auf Bereitschaft geschalteten Fernsehgerätes (Stand-by)

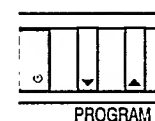


- * Taste **+** oder **-** **P** oder eine beliebige Zifferntaste auf der Fernbedienung drücken.

Oder:




- * Taste  oder  **PROGRAM** an der Vorderseite des Fernsehgerätes drücken.
- » Die ROTE Lampe unter dem Bildschirm erlischt und das Fernsehgerät ist eingeschaltet.



Einschalten des Timers


(Mit dieser Funktion kann eine Zeitdauer eingestellt werden, nach deren Ablauf das Fernsehgerät automatisch auf Bereitschaft schaltet).

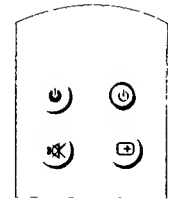
* Taste  drücken, bis die gewünschte Zeit daneben auf dem Bildschirm angezeigt wird (sie kann ausgehend von maximal 90 Minuten in Schritten von 15 Minuten eingestellt werden).

Das Rückzählen beginnt sofort.

Die gewählte Zeit erscheint für 5 Sekunden auf dem Bildschirm.

Während der letzten Minute der eingegebenen Zeitdauer werden die verbleibenden Sekunden heruntergezählt, um anzuzeigen, daß das Gerät nach Ablauf dieser Zeit auf Bereitschaft umschaltet. Am Ende dieser Zeit erfolgt die Umschaltung und die rote Lampe unter dem Bildschirm leuchtet auf.

Zum Stoppen des Timers, Taste  solange drücken, bis die Zeitanzeige auf "00" steht.



Weitere Funktionen


Anschließen eines Videorecorders


HINWEIS: Mit VCR werden die Schritte bezeichnet, die am Videorecorder durchzuführen sind.

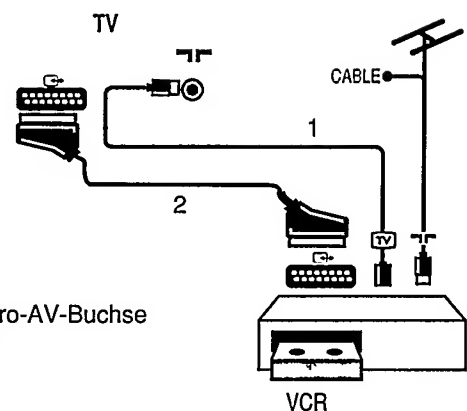


* Vor dem Anschluß des Videorecorders muß das Fernsehgerät ausgeschaltet werden.

VCR

Das Antennenkabel des Fernsehgerätes mit der  -Buchse am Videorecorder verbinden.

* Einen Stecker des mit dem Videorecorder mitgelieferten Antennenkabels mit dem TV-Ausgang am Videorecorder und den anderen Stecker mit der  -Buchse am Fernsehgerät verbinden.(1)



Der Videorecorder kann auch mit einem Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse an der Rückseite des Fernsehgerätes angeschlossen werden. (2)

Siehe Abschnitt "Anschluß anderer Geräte".

Dort befindet sich auch ein Haltebügel für dieses Kabel.

Siehe folgende Seite: "Speichern des Videorecordersignals unter einer Programmnummer".

Speichern des Videorecordersignals unter einer Programmnummer

(Nur falls das Antennenkabel des Fernsehgerätes verwendet wird).

* Das Fernsehgerät und den Videorecorder einschalten.

VCR

* Eine bespielte Kassette in den Videorecorder einlegen und die Wiedergabe-Taste (PLAY) drücken.



* Taste \diamond INSTALL drücken.

Falls Sie ein Fernsehgerät mit Multisystem besitzen, ist das gleiche System wie das des Videorecorders zu wählen.

* Taste SEARCH drücken.

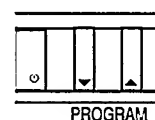
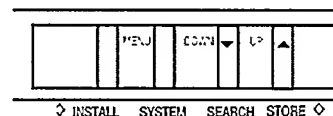
» Das Fernsehgerät sucht automatisch das Signal des Videorecorders. Falls erforderlich, die Taste SEARCH noch einmal drücken, bis das Videorecordersignal gefunden ist.

* Eine noch nicht belegte Programmnummer mit der Taste \blacktriangledown oder \blacktriangle PROGRAM wählen.

* Taste \diamond STORE drücken, um das Videosignal unter der gewählten Programmnummer zu speichern.

VCR

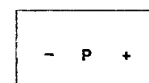
* STOP-Taste am Videorecorder drücken.



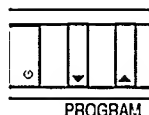
Wählen der Programmnummer für das Videorecordersignal



* Taste + oder - P oder Die betreffende Zifferntaste drücken um die Programmnummer zu wählen, unter der das Videorecordersignal gespeichert wurde.



* Taste \blacktriangle oder \blacktriangledown PROGRAM drücken, um die Programmnummer zu wählen, unter der das Videorecorder signal gespeichert wurde.



TV Anschluß anderer Geräte

Z.B. CD-Wiedergabegeräte.

Bitte lesen Sie immer zuerst die dem entsprechenden Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung.

Geräte mit Euro-AV-Anschluß Können an die entsprechende Buchse auf der Rückseite des Fernsehgerätes angeschlossen werden. (1)

In diesem Fall ist das Fernsehgerät automatisch für den Empfang des entsprechenden Gerätesignals bereit; jetzt braucht das Fernsehgerät nur eingeschaltet und das andere Gerät gestartet zu werden.

Falls das Fernsehgerät sich nach dem Einschalten nicht automatisch auf das angeschlossene Gerät umschalten sollte, wählen Sie Programm 0 durch Drücken der Tasten \blacktriangledown oder \blacktriangle PROGRAM.

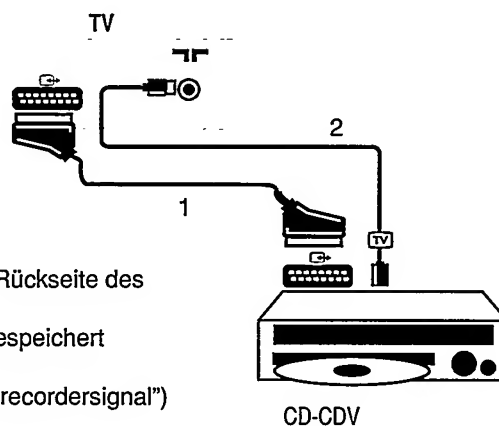
Die Programmnummer wird automatisch auf dem Bildschirm angezeigt.

Oder:

Andere Geräte können an der \square -Antennenbuchse auf der Rückseite des Fernsehgerätes angeschlossen werden. (2)

In diesem Fall muß das Signal unter einer Programmnummer gespeichert werden, bevor es angewählt werden kann.

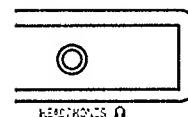
(Siehe Abschnitt "Wählen eine Programmnummer für das Videorecordersignal")



Anschluß eines Kopfhörers

Der Kopfhörer muß eine Impedanz von 8 bis 1000 Ohm haben und mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker versehen sein.

Er wird an der Buchse  an der Vorderseite des Fernsehgerätes angeschlossen.



HINWEIS: Durch den Anschluß des Kopfhörers wird der Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Allgemeine Informationen

Reinigung des Bildschirms

Der Bildschirm kann mit einem angefeuchteten Lederlappen gereinigt werden.

Niemals aggressive Reinigungsmittel verwenden.


Maßnahmen im Störfall

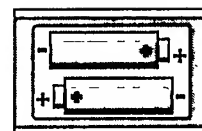
Wichtig: Versuchen Sie niemals ein defektes Fernsehgerät nie selbst zu reparieren, sondern überlassen Sie dies immer einem geschulten Fernsehtechniker.

Falls das Gerät nach dem Einschalten nicht die gewünschte Bild- oder Tonqualität liefert, kontrollieren Sie, ob:

- die Antenne richtig angeschlossen ist;
- alle Einstellungen und Tasten richtig bedient wurden;
- der gewählte Fernsehsender nicht bereits Sendeschluß hat;
- Der Ton nicht abgeschaltet ist (Stummschaltung).

- Falls die Fernbedienung richtig funktioniert: Batterien prüfen.

Falls die Lautstärke nicht ausreicht, Fernsehsender nicht gesucht oder gespeichert werden können, ist Ihr Fernsehgerät ungewollt auf den sogenannten "Hotel Mode" gestellt worden. Sie können den "Htel Mode" ausstellen, indem Sie Program 38 wählen und die Tasten  INSTALL und SEARCH gleichzeitig drücken.



Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn:

- die ROTE Lampe unter dem Bildschirm ständig blinkt;
- ein horizontaler grellweißer Strich auf dem Bildschirm erscheint.



- GB IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- D GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
- F CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
- NL IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
- I CARTA D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- E TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
- P CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho.
- DK I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
- N IDENTIFIKA-SJOSKORT** Dette kort, sammen med garanti-betingelsene (som De får af forhandleren) utgjør garantibevist for dette apparat
- S IDENTIFIERINGS-KORT** I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radionhandlaren för information
- SP TUNNISTUS-KORTTI** Tämän laitteiden takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
- GR ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΘΗΤΑΣ** Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προμηθευθούν από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

PHILIPS



S ANUBIS A A B
MADE IN ITALY



PHILIPS
UVSH

220-240V~ 50Hz 48W
15AA3332/40B



PM079228 011231

